Grupo de Trabajo para la Reforma Policial
Reunión #8
3 de Agosto, 2020

Presentes

Miembros del Grupo de Trabajo: JoyLeViere, Dr. David Harris, Alex Fisher, Valerie McDonald Roberts (co-coordinadora), Dr. Bobbi Watt Geer, Dr. Quintin Bullock (co-coordinador), Richard Garland, Nathaniel Yap, Sharon Werner, Tim Stevens, Dr. Angela Reynolds, Sylvia Fields, Tony Beltran, Monica Ruiz, Amanda Green-Hawkins

Invitados: Darryl Holts (Derechos para los Discapacitados de PA--Disability Rights PA), Jessica Benham (Centro de Pittsburgh para la Defensa del Autismo--Pittsburgh Center for Autistic Advocacy), Jose Diaz (YMCA/Bienvenidos a Pittsburgh--YMCA/Welcoming Pittsburgh), Kheir Mugwaneza (Red de Salud de Allegheny/Bienvenidos a Pittsburgh/Allegheny Health Network/Welcoming Pittsburgh), Dr. Yinka Aganga-Williams (Programa de Extensión para la Justicia y la Paz--Justice and Peace Outreach)

Personal: Lindsay Powell (Asistente del Jefe de Personal), William Lamar, Alaa Mohamed (Coordinador de Políticas), Brennan Coleman (Practicante)

Presentación I: “Derechos de los Discapacitados de Pennsylvania”, presentado por Darryl Holts & Jessica Benham

- Derechos de los Discapacitados de Pennsylvania
 - Agencia estatal de PA para la Protección y la Defensa
 - Asociado con Derechos para los Discapacitados de Pennsylvania
 - Protege los derechos de las personas con discapacidad
 - El trabajo de Darryl es el de proteger los derechos de los individuos discapacitados en instituciones, pero también en las comunidades
- Centro de Pittsburgh para la Defensa del Autismo
 - Dirigido por adultos con autismo, para adultos con autismo
- ¿Qué es una “discapacidad?”
 - No es tan simple como pareciera
 - Usar lentes no se ve como una discapacidad, pero ¿porqué el usar un bastón se ve como una discapacidad?
 - Impedimento físico o mental que limita severamente la capacidad funcional de una persona
- Modelos comunes de discapacidad
 - El Modelo de Salud

- No siempre es útil pensar en las discapacidades de esta manera, cuando se observa el trabajo policial
 - Modelo Social
 - Barreras Sociales
 - ¿Cómo incapacitan las barreras sociales al individuo?
 - Formas en qué nuestra sociedad se establece para discriminar a ciertos grupos de personas
- ¿Cómo es que nuestro sistema policial en Pittsburgh tiene el potencial de incapacitar aún más a las personas? ¿Cómo lo arreglamos?
 - Los oficiales ven ciertas discapacidades como un incumplimiento
 - Si usted observa a un hombre afroamericano, usted tiene una percepción diferente de ese hombre
 - Pero quizá, él tenga una discapacidad que no se ve fácilmente
 - La vista no siempre nos dice lo que es
 - “La Discapacidad Invisible”
 - Los funcionarios de la ley pueden enfrentarse con alguien que es autista sin tener conocimiento que tiene una discapacidad
 - Esto cambia la naturaleza de la conversación significativamente
 - Aquí es donde el sistema necesita prestar atención a cómo enfrentamos a personas que tienen discapacidades
 - No es de la misma manera para todos
- Discapacidad y las Prisiones + Vigilancia Policial: Datos breves
 - 1/3-1/2 de todas las personas asesinadas por la policía en Los Estados Unidos, son discapacitadas, dependiendo de dónde proviene la información
 - Por lo menos 75% de los reos de la Cárcel del Condado de Allegheny tienen una discapacidad
 - Esto es documentado por ésta cárcel
- Discapacidad & Policía
 - ¿Porqué las personas con discapacidad, tienen más encuentros con la policía que personas sin discapacidad?
 - ¿Porqué las personas con discapacidad tienen interacciones negativas con la policía con más frecuencia que las personas sin discapacidad?
 - Los afroamericanos tienen un estigma doble
 - Las interacciones son más negativas porque los oficiales no se toman el tiempo para enterarse de los detalles de la situación dada
- Discapacidad & Violencia
 - Las personas con discapacidad tienen mucho más probabilidad de ser víctimas de violencia que las personas sin discapacidad

- En el 2015, 29.5 de cada 1,000 personas mayores de 12 años con discapacidad, experimentaron violencia, comparado con 11.8 de cada 1,000 personas sin discapacidad
 - Si usted tiene una discapacidad, a menudo es víctima de aquellos con malas intenciones
 - Los oficiales de la ley necesitan desarrollar más paciencia durante interacciones con las personas
 - Si se precipitan y no dejan hablar a la persona, no se llegará a una solución pacífica
- Discapacidad & Pobreza: Datos Breves
 - En el 2017, solamente un 18,7% de personas con discapacidad en Los Estados Unidos obtuvieron empleo
 - 20% de las personas con discapacidades viven por debajo del nivel de pobreza, comparado con un 13,8% de los que no tienen discapacidad
 - Solamente en PA, hay 13,000 personas que no reciben los servicios de discapacidad que necesitan
 - Una población que ya es vulnerable, no está recibiendo los recursos que necesita para prosperar
- El Panorama General
 - Los problemas que identificamos con la policía, van más allá de los oficiales individuales, buenos o malos
 - Debemos abordar el racismo sistemático y la fobia, y financiar los servicios sociales para que las Personas Con Discapacidad (PWD, por sus siglas en inglés) tengan menos problemas con la policía
 - Este es un objetivo para cualquier población, pero especialmente para una que es vulnerable
 - El racismo es una parte importante de los problemas que rodean el exceso de policía cuando se enfrentan con los discapacitados
 - Las comunidades necesitan ser protegidas, no ser atacadas
 - Aumentar el financiamiento de los servicios sociales
- Políticas Específicas
 - Financiar a trabajadores sociales, mediadores capacitados, profesionales de salud mental y otros, para que ayuden a responder llamadas relacionadas con la discapacidad/salud mental
 - Se necesita capacitación y práctica para la comunicación entre los oficiales de la policía y los profesionales de salud mental
 - Se debe pensar en la persona con la que se está interactuando, antes de tomar una decisión precipitada
 - Financiar servicios sociales que buscan reducir las personas sin hogar, ayudar a las personas que usan drogas, reducir IPV, suicidio, entre otros

- Fortalecer a la Junta Ciudadana para la Evaluación de la Policía
- Mejorar la recopilación de datos para tener una imagen precisa de las interacciones entre personas con discapacidad (PWD) y la policía, y garantizar que estos datos estén disponibles al público
 - Hay demasiadas diferencias cuando se observa la participación de la policía en las comunidades

Preguntas y Respuestas

- Tim Stevens: ¿Porqué la policía sintió la necesidad de esposara su hijo y llevarlo a la cárcel, en lugar de darle una citación?
 - DarrylHolts: Yo no estaba ahí, así que no estoy del todo seguro, pero creo que fue porque como era tan tarde y él ya estaba en el parque, la citación no habría funcionado. Él estaba en el parque y había la falsa suposición de que sabía lo que estaba haciendo. Él usó palabras vacías, pero en ese momento, ya habían ido demasiado lejos y habían tomado una decisión precipitada, basada en dónde estaba y en lo tarde que era.
- Tim Stevens: Tengo una segunda pregunta y una petición específica. ¿Podría profundizar y darnos todas las ideas que tenga, para que podamos dárselas al alcalde y a la policía en cuánto a capacitación y maneras de tratamiento de las discapacidades? Todo lo que se le ocurra. ¿Estaría de acuerdo con eso?
 - Jessica Benham: Si, podemos tratar de hacer eso. Los oficiales que vienen de la academia, ahora reciben cierto tipo de entrenamiento sobre los sordos y el autismo. Pero la capacitación, sólo cubre cuando se trata de los prejuicios que todos tenemos
 - DarrylHolts: Yo no recomiendo que se eduque a la policía en todo el sistema de salud mental, pero, que veamos con quién interactúa más la policía en cuánto a los discapacitados. Sin esta información, estamos en un campo muy amplio. Yo no creo que un campo tan abierto, sea lo adecuado para dejar a la policía. Si lo reducimos a con quiénes interactúan más y la capacitación se concentra en esa población como punto de partida, sería efectivo.
- Sylvia Fields: Creo que esto es algo que proviene del reclutamiento y del tipo de personas que seleccionamos para la academia. ¿Cómo trabajan con los oficiales de la policía en Putney, Vermont, donde son sensibles a las necesidades de la universidad local dedicada a discapacitados? No veo ningún incidente que ocurra en esa escuela, ¿qué están haciendo?
 - Jessica Benham: La amplia aceptación cultural es probablemente la mayor parte de esto. En lugares como esos, desarrollan relaciones con las personas, lo que no

resulta en esas llamadas iniciales a la policía que son las que inician tantas situaciones.

- Nathaniel Yap: ¿Hay reuniones regulares entre la PBP y representantes de la comunidad de discapacitados, donde revisan el número de incidentes, métricas y más? ¿Están tratando de fomentar responsabilidad de forma regular o de forma reactiva?
 - Jessica Benham: No estoy segura si recopilamos información sobre incidentes y aún si lo hiciéramos, no creo que se haga público. Hasta donde sé, esas relaciones entre la PBP y la comunidad de discapacitados existen, pero no creo que sea algo ampliamente organizado.
 - Darryl Holts: Yo no sé de ninguna organización que se reúna con la fuerza pública de manera similar a lo que usted preguntó. Si esto sucediera, se iniciaría una dinámica interesante y ayudaría a la fuerza pública a entender el sistema.
- Nathaniel Yap: ¿Qué métrica e información le gustaría que se recopilara?
 - Jessica Benham: Podríamos investigar eso
- Angela Reynolds: Si saben de algún lugar que tenga buenos modelos para nosotros investigar, por favor háganoslo saber. También, ¿Podría profundizar en cuánto a qué se refiere con fortalecer la Junta Ciudadana para la Evaluación de la Policía (CPRB, por sus siglas en inglés)?
 - Jessica Benham: Es crucial que ellos sean independientes, pero también que tengan la autoridad de dictar decisiones disciplinarias y que puedan obligar a los agentes de policía a testificar en una audiencia si fuera necesario
- David Harris: ¿Cómo podríamos incorporar capacitación del Lenguaje de Señas Americano (ASL, por sus siglas en inglés)?
 - Jessica Benham: Es bueno que la gente en la sociedad aprenda un poco de ASL, pero los sordos tienen derecho a un intérprete de ASL, cuando interactúan con la policía. Por lo tanto, si el intérprete de ASL ya no fuera necesario, eso plantearía un problema para esa persona sorda. Quizá la policía debería saber si están interactuando con alguien que conoce el ASL, porque entonces podrían buscar un intérprete para ellos.
 - Darryl Holts: Antes de una capacitación, la comunidad necesita hablar acerca de si una persona sorda o muda puede comunicarse eficazmente con la fuerza pública para que no termine siendo una tragedia.
- Richard Garland: ¿Está sugiriendo que los trabajadores sociales o de salud mental podrían salir en las llamadas con los agentes de la policía?
 - Darryl Holts: No estoy sugiriendo eso. Eso ya está ahí, pero hay muchas facetas de salud mental y no se puede exponer a los trabajadores de salud mental a la línea de trabajo de un oficial de policía, porque eso solo presenta problemas.
 - Jessica Benham: Hay personas en la comunidad de discapacitados que quisieran ver eso. Desde mi punto de vista, creo que es importante que la gente tenga los servicios que necesita, para que esas llamadas no tengan que ocurrir. El

argumento que escucho de la gente de la comunidad, es que si algo sucede en esa llamada. ¿Sería el impacto diferente al de las llamadas en las que un oficial de la policía es lesionado?

- Valerie McDonald Roberts: ¿Han tenido alguna vez una conversación con la sección de discapacitados del Departamento de Planificación Urbana?
 - Jessica Benham: Yo lo he hecho. He dirigido una capacitación sobre autismo para los oficiales de primera atención. No fue solo para los oficiales nuevos, sino para los que han estado por mucho tiempo. Creo que la dificultad es profundizar en los oficiales que no tienen la mentalidad de “Yo quiero aprender a manejar estos casos.”
- Valerie McDonald Roberts: ¿Existen brazaletes de identificación o algún tipo de identificación para las personas con discapacidad intelectual o enfermedad mental?
 - Jessica Benham: Algunas personas llevan una tarjeta de identificación que indica su tipo de discapacidad y lo que se debe saber al respecto. Además, yo trabajé en un proyecto de ley con un senador para permitir una marca específica en las licencias de conducir, la cual indicaría la discapacidad.

Presentación II: “Las Comunidades de Inmigrantes y Refugiados en cuanto a su relación con la policía”, Presentado por JoseDiaz, KheirMugwanezayDra. YinkaAganga-Williams

- Las comunidades de Inmigrantes y Refugiados en cuanto a su relación con la policía
- La comunidad de inmigrantes en Pittsburgh está creciendo y es extremadamente diversa
- Comunicación
 - Muy importante, especialmente para aquellos que no hablan nada de inglés o no lo hablan bien
 - Algunos individuos vienen de culturas drásticamente diferentes, por lo que necesitan que se les diga la diferencia entre la policía de Los Estados Unidos a la de su país de origen
 - ¿Cómo mejoraremos la comunicación?
 - Con interpretación conectando a estas personas con personas de estas comunidades
 - Enlaces en la comunidad
 - Pueden trabajar con la policía
- Entendiendo la singularidad y la diversidad entre los refugiados e inmigrantes
 - En los últimos años, la atención estaba centrada en los refugiados de Bután, pero ahora se ha trasladado a los refugiados del Congo
 - Tenemos que ser capaces de ajustarnos al manejo de las diferentes culturas, las olas de refugiados cambian cada cierto tiempo
- Idioma
 - Si un policía se encuentra con alguien en la calle y quiere ayudarlo, pero ni siquiera puede comunicarse con esa persona

- La policía necesita una mejor capacitación para entender las diferentes comunidades de inmigrantes y refugiados con las que interactúan
 - Solamente porque no hablen inglés, no significa que sean inmigrantes ilegales
 - La capacitación, la información y las conexiones entre las comunidades y los oficiales son fundamentales
- A menudo, la literatura distribuida en la escuela no se produce en varios idiomas para satisfacer las necesidades del hogar.
 - Los estudiantes son puestos en una posición única; tienen que traducirles los textos y documentos a sus padres
 - Debido a esto, los padres pierden oportunidades como las conferencias entre padres y maestros, reuniones comunitarias y otros
 - Si un niño tiene un encuentro con la ley, ¿Cómo puede la fuerza pública, comunicar esta información tan importante a los padres?
- La población de Pittsburgh nacida en el extranjero llega a 8%, y está creciendo
- Algunas personas pueden parecer que hablan inglés, pero no pueden
 - Entonces, la policía asume que no están cumpliendo y a menudo son personas de color
- ¿Cómo podemos educar a la gente antes de arrestarla?
 - A veces una simple detención de tráfico, puede hacer que alguien muera o sea deportado

Preguntas y Respuestas

David Harris: Las sugerencias de Kheir, de que haya un enlace con la comunidad es absolutamente crucial. Podemos hacer eso aquí. Además, la capacitación cultural es muy importante, no lo puedo enfatizar lo suficiente. La pregunta que quiero hacer es ¿Qué sabe usted sobre si la policía de Pittsburgh entrega gente al Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de Los Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés)?

- Monica Ruiz: Ellos no tienen una relación con ICE, pero la Cárcel del Condado algunas veces le da información a ICE, lo cual es ilegal. Una vez que están fuera de las manos de la policía de Pittsburgh, no hay nada que puedan hacer, ICE puede llevárselos.
- Sharon Werner: Entiendo que tenemos enlaces con la comunidad, pero ¿alguien puede decirme cuántos tenemos, tienen capacitación cultural, etc.?
 - Alaa Mohamed: Una Solicitud para Propuestas (RFP, por sus siglas en inglés), acaba de salir para obtener capacitación cultural y acaba de ser extendido por 3 semanas. El encargado trabajará con las comunidades de inmigrantes, para que la capacitación en sí, sea dictada directamente por estas comunidades. La capacitación no es sólo para la policía, es para todo el sector de la Seguridad Pública

- Monica Ruiz: Cuando la policía está en la academia, les dan un tipo de capacitación, pero fue hace algunos años cuando aprendí eso. La capacitación debería ser continua, no solamente una vez.
- Lindsay Powell: Sharon, creo que se está refiriendo a los programas de la NRO y la CRO. Ellos no son enlaces civiles, si no, oficiales que están trabajando directamente con las comunidades. Ellos son oficiales entrenados, y *Bienvenidos a Pittsburgh/Welcoming Pittsburgh*, ha tenido conversaciones sobre cómo debería ser el programa en el futuro. Por ejemplo, si los enlaces civiles deberían trabajar directamente con los oficiales.
- Angela Reynolds: ¿Tiene algunas ideas de cuáles son las barreras para aquellos en las comunidades que tratan de entrar a la academia?
 - KheirMugwaneza: Si la policía pudiera entrar a las comunidades y directamente decirles cuáles son los requisitos, ayudaría. Algunas personas no saben cuáles son los requisitos. Es un proceso difícil, así que, tal vez facilitándolo, o al menos mejorando la comunicación con esas comunidades, ayudaría el proceso.
- Tim Stevens: Les voy a pedir a nuestros invitados en esta parte de la llamada, lo mismo que les pedí a los anteriores, en cuanto a que proporcionen toda la información que puedan. Mi pregunta es ¿La comunidad de inmigrantes está al tanto de ese documento y está en otro idioma además del inglés?
 - KheirMugwaneza: No conozco ese documento. Sé que hay otros documentos que han sido traducidos, pero no sé a cuál se refiere.
 - Alaa Mohamed: Podemos conseguir que ese documento sea traducido.
 - YinkaAganga-Williams: ¿Podría enviarlo para determinar si el documento es relevante a la comunidad inmigrante?
 - Tim Stevens: Por supuesto.
- Richard Garland: Si están sucediendo cosas en la Cárcel del Condado de Allegheny, como a lo que se refirió, ¿Podría conseguirme más información sobre eso?
 - Monica Ruiz: Si, yo puedo, la cárcel no deja de hacerlo.
 - Richard Garland: Envíeme un correo electrónico después de esto, podemos hablar sobre esto.
- YinkaAganga-Williams
 - Un último comentario antes de que este segmento de preguntas y respuestas, termine. Nos llevó mucho tiempo reunir a los jefes de la policía en la mesa. Pero cuando vinieron, no fuimos nosotros los que hablamos. Fue la comunidad inmigrante la que se presentó. Así fue como nos dimos cuenta que las cosas mejoraban. Puede que necesitemos otra discusión como ésta con los superiores. Las reuniones comunitarias con la fuerza pública son absolutamente vitales para estas discusiones que hemos tenido.

El Reporte: ¿Cómo integraremos los subcomités en una sola voz?

- QuintinBullock: Después de presentar cada informe, podemos discutir su contenido. Una vez que estén todos terminados, un pequeño equipo de escritores trabajará para poner toda la información en un solo reporte. El reporte será enviado al equipo de trabajo para que lo revise antes de su reunión programada. El grupo de trabajo lo revisará, discutirá y aprobará el reportefinal.
- Sharon Werner: No sé si hay un formato que queramos seguir, pero tal vez podemos tenerlo como “estas son [las personas] con quién hablamos, lo que la policía está haciendo actualmente y aquí están nuestras recomendaciones a corto y largo plazo”
- Bobbi Watt Geer: Yo creo que sería útil si cada subcomité avanzara sus recomendaciones para que podamos leerlas antes de llegar a la reunión del grupo. Así podremos hacer ajustes antes de que sea compilado todo. También deberíamos incluir una lista de los presentadores invitados, aquellos que aconsejaron el proceso a medida que avanzaba.
- Valerie McDonald Robert: No sientan que tienen el peso de tener que compilar una lista de recomendaciones o más. Por favor, siéntanse libres de usar al personal para que les ayude con este proceso. El objetivo es tener un informe fluido con un formato consistente. Una lista de recomendaciones con hechos o algo así debería de incluirse.
- Angela Reynolds: Muchas cosas han pasado desde que empezamos. ¿Cómo vamos a tomar en cuenta las políticas y legislación que ya pasó el Consejo Municipal?
 - QuintinBullock: Podemos reafirmar, si es necesario, lo que el consejo aprobó; pero puede que el grupo de trabajo no recomiende todo lo que el consejo aprobó.
- Tim Stevens: ¿Vamos a asumir que la estructura del informe será por categorías?
 - QuintinBullock: Eso es lo que estamos discutiendo. Estamos recopilando recomendaciones de los miembros del grupo de trabajo.
- David Harris: Quiero responder un poco a la pregunta de Angela. Tenemos resoluciones que se convirtieron en ley de la ciudad, que tratan del uso de la fuerza. El alcalde también abordó “Las 8 Que No Pueden Esperar” y más. Deberíamos incorporar esas cosas en el reporte. Puede que ya sean ley, pero son un buen apoyo para lo que vamos a hacer.
- Bobbi Watt Geer: Debemos ser claros en la sección introductoria sobre qué es exactamente el informe y lo que no es. Al elaborar el informe, debemos ser claros sobre esas cosas.
- Richard Garland: Creo que debemos tener cuidado. Estoy de acuerdo con lo que se ha dicho hasta ahora, pero algunas personas en la comunidad piensan que este grupo no tiene fuerza, o que no está realmente involucrado en el asunto. Me preocupa que este grupo se haya formado para justificar algunas de las cosas que ya se han aprobado en el Consejo.
- Nathaniel Yap: Iba a responder a los comentarios de Richard. Entiendo las preocupaciones que está planteando; no queremos parecer una justificación para lo que [el Consejo de] la Ciudad ha aprobado. Sería muy valioso, evaluar las diferentes leyes y

aportar nuestras ideas sobre ellas. Tal vez queramos impulsarlo aún más lejos, podríamos pensar en la legislación en todos los niveles del gobierno.

- David Harris: Cuando visualizo, cómo serán las secciones sobre el uso de la fuerza, veo que iremos más allá de lo que la legislación incluyó.
- Sharon Werner: ¿Ya hemos establecido nuestro tiempo de entrega?
- Quintin Bullock: El tiempo de entrega es flexible, queremos dar un espacio adecuado para recopilar las aportaciones, para que nuestros electores de la comunidad sean escuchados. Nos tomaremos el tiempo en nuestros subcomités hasta que los miembros sientan que han agotado lo que pueden hablar. Entonces, hablaremos de ello con el grupo entero y seguiremos a partir de ahí. Les pido que continúen trabajando y preparando su resumen de trabajo y las recomendaciones.
- Tim Stevens: ¿Estamos de acuerdo, en que colectivamente nuestro objetivo es tener el compendio más completo que podamos encontrar? ¿Qué Pittsburgh tenga las reformas policiales más completas del país?
- Quintin Bullock: Sí, ese es nuestro objetivo.
- Tim Stevens: Creo que deberíamos tratar para el Día del Trabajo. Si realmente podemos hacer este trabajo en nuestros subcomités, sería genial.
- Quintin Bullock: Eso es lo que todos estamos haciendo.
- Valerie McDonald Roberts: No seamos ingenuos pensando que esto será lo mejor desde que se inventó el pan, habrá gente que no se impresionará en absoluto. Mientras logremos lo que nos encargaron a hacer, entonces estoy satisfecho. Mi preocupación es generar un reporte excelente. No es un baile y una canción, probablemente será aburrido para la mayoría de la gente.
- Quintin Bullock: Se está haciendo tarde, así que terminaremos aquí. Gracias a todos por sus continuos esfuerzos.